



---

---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

---

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-CINQUIÈME LÉGISLATURE

## **Procès-verbal**

de l'Assemblée

**Le jeudi 6 juin 1996 — N° 32**

**Président de l'Assemblée nationale :  
M. Jean-Pierre Charbonneau**

---

**QUÉBEC**

**6 juin 1996**

---

**6 juin 1996**

---

**Le jeudi 6 juin 1996**

**N° 32**

La séance est ouverte à 10 h 03.

---

Moment de recueillement

### **AFFAIRES COURANTES**

#### **Dépôts de documents**

M. Landry, ministre d'État de l'Économie et des Finances, dépose:

Le rapport annuel de l'Association des courtiers et agents immobiliers du Québec, pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 1995.

(Dépôt n° 150-960606)

Le rapport annuel du Fonds d'indemnisation du courtage immobilier, pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 1995.

(Dépôt n° 151-960606)

#### **Dépôts de rapports de commissions**

Mme Bélanger (Mégantic-Compton) dépose:

Le rapport de la Commission de l'aménagement et des équipements qui, les 28, 29 et 30 mai 1996, a

**6 juin 1996**

---

étudié en détail le projet de loi:

n° 1 Loi sur le ministère de la Métropole – Rapporté avec des amendements.

(Dépôt n° 152-960606)

Mme Frulla (Marguerite-Bourgeoys) dépose:

Le rapport de la Commission de la culture qui, le 4 juin 1996, a étudié en détail le projet de loi:

n° 28 Loi sur la Société de télédiffusion du Québec et modifiant la Loi sur la programmation éducative et d'autres dispositions législatives – Rapporté avec un amendement.

(Dépôt n° 153-960606)

---

M. Bertrand (Charlevoix) dépose:

Le rapport de la Commission des affaires sociales qui, les 28, 29 et 30 mai et les 3, 4 et 5 juin 1996, a tenu des consultations particulières sur le projet de loi n° 33, Loi sur l'assurance-médicaments et modifiant diverses dispositions législatives.

(Dépôt n° 154-960606)

Le rapport de la Commission des affaires sociales qui, le 7 mai 1996, a entendu le président du Conseil médical du Québec sur sa gestion administrative ou sur toute autre matière de même nature, en vertu des dispositions de la *Loi sur l'imputabilité des sous-ministres et des dirigeants d'organismes publics*.

(Dépôt n° 155-960606)

### **Dépôts de pétitions**

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 63 du Règlement, Mme Leduc (Mille-Îles) dépose:

L'extrait d'une pétition, signée par 17 500 citoyens et citoyennes du Québec, concernant l'équité salariale.

(Dépôt n° 156-960606)

**6 juin 1996**

---

### **Questions et réponses orales**

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

### **Avis touchant les travaux des commissions**

M. Bélanger, leader du gouvernement, convoque:

- la Commission de l'aménagement et des équipements, afin d'étudier en détail les projets de loi suivants, dans l'ordre indiqué: le projet de loi n° 17, Loi abrogeant la Loi concernant les environs du parc du Mont Sainte-Anne, et le projet de loi n° 24, Loi modifiant la Loi sur les cités et villes, le Code municipal du Québec et d'autres dispositions législatives;
- la Commission des affaires sociales, afin d'étudier en détail le projet de loi n° 10, Loi modifiant la Loi sur le régime de rentes du Québec;
- la Commission des institutions, afin de poursuivre ses consultations particulières sur le projet de loi n° 20, Loi modifiant la Loi sur l'aide juridique;
- la Commission du budget et de l'administration, afin de poursuivre sa consultation générale sur la *Loi sur les valeurs mobilières* et afin de tenir des consultations particulières et d'étudier en détail le projet de loi n° 36, Loi modifiant la Loi sur l'administration financière et d'autres dispositions législatives.

---

## **AFFAIRES DU JOUR**

### **Projets de loi du gouvernement**

#### *Adoption du principe*

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. Rochon, ministre de la Santé et des Services

**6 juin 1996**

---

sociaux, proposant que le principe du projet de loi n° 116, Loi modifiant de nouveau la Loi sur les services de santé et les services sociaux, soit maintenant adopté.

À 12 h 58, M. le Président suspend la séance jusqu'à 15 heures.

---

La séance reprend à 15 h 09.

*Adoption du principe*

L'Assemblée poursuit le débat sur la motion de M. Rochon, ministre de la Santé et des Services sociaux, proposant que le principe du projet de loi n° 116, Loi modifiant de nouveau la Loi sur les services de santé et les services sociaux, soit maintenant adopté.

Sur la motion de Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, le débat est ajourné.

---

Du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 53 du Règlement, Mme Caron, leader adjointe du gouvernement, convoque:

- la Commission de l'aménagement et des équipements, afin d'étudier en détail les projets de loi suivants, dans l'ordre indiqué: le projet de loi n° 24, Loi modifiant la Loi sur les cités et villes, le Code municipal du Québec et d'autres dispositions législatives, et le projet de loi n° 22, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

---

À 18 heures, M. Pinard, vice-président, suspend la séance jusqu'à 20 heures.

**6 juin 1996**

---

La séance reprend à 20 h 04.

---

*Adoption du principe*

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. Rochon, ministre de la Santé et des Services sociaux, proposant que le principe du projet de loi n° 116, Loi modifiant de nouveau la Loi sur les services de santé et les services sociaux, soit maintenant adopté.

À la demande de M. Pinard, vice-président, M. Cusano (Viau) retire certains propos non parlementaires.

Le débat terminé, la motion est mise aux voix; un vote par appel nominal est exigé.

À la demande de M. Brassard, leader adjoint du gouvernement, le vote est reporté à la période des affaires courantes de la prochaine séance.

---

M. Brassard, leader adjoint du gouvernement, propose l'ajournement de l'Assemblée.

Après débat, la motion est adoptée à la majorité des voix et, par conséquent, à 22 h 20, l'Assemblée s'ajourne au vendredi 7 juin 1996, à 10 heures.

*Le Président*

**6 juin 1996**

---

**JEAN-PIERRE CHARBONNEAU**